

禾聯碩股份有限公司

產品保證書

商品名稱		購買日期	
商品型號		經銷商(蓋店章)	
姓 名			
電 話			
電子信箱			
地 址			

承蒙惠顧不勝感激，為維護您的權益，應即請經銷商於保證書填寫購買日期及加蓋店章，同時保留發票為依據，否則將以製造出廠日期算起保固。

本產品保固方式:

- 一、憑本保證書，自購買日起一年內免費服務。
- 二、小家電產品如需服務請送至總公司或全省服務中心，除濕機(10L以上機種)、清淨機(CADR 值300 m/h以上機種)、水冷扇、葉片式電暖器、洗碗機、馬桶座與行動冰箱(40L、50L、60L)，為可到府維修商品，偏遠地區及離島除外。
- 三、本公司小家電產品轉為營利商務使用時，保固減半(六個月)。
- 四、本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何附贈、加購之配件產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、烤盤、烤架、磁頭等)、配件產品(如電動地刷、充電座、充電器、毛刷、相關包裝材、說明書)等之損壞或遺失。
- 五、遙控器保固三個月。
- 六、非人為因素造成損壞，充電型電池保固一年。
- 七、選購高單價配件品，如需了解產品型號與對應之保固期限，請洽服務人員了解。
- 八、非人為因素造成破壞，行動冰箱全機(含模組)保固一年，壓縮機三年保固。

注意事項

- 一、產品維修時請出示本保證書及發票，否則以出廠日為保固起算日；另保證期間內所更換之故障零件皆歸本公司所有。
- 二、如有下列情形之一者，雖在保固期間內亦不予免費保證：
 1. 天災(水災、火災、地震、雷擊等)、人為因素、蟲鼠禍害、公共災害、化學物品、特殊環境(散熱差、車輛或船舶)造成之產品故障。
 2. 位處於溫泉硫磺區、沼氣區、高鹽分地區、因硫磺、沼氣、鹽害所造成之產品損壞。
 3. 產品未依說明書內容操作、擅自改裝或由非本公司授權之專業人員檢修所引起之故障或損毀。
 4. 安裝位置之遷移或搬運所產生之故障；外觀因使用自然髒汙或損毀者。
 5. 產品如經本公司工程人員檢查後判定屬於安裝不良所引起之故障時，由原安裝之店家負責，本公司不負安裝補正責任。
 6. 產品之安裝工程不在本公司保證範圍內，如有因此產生問題以致影響產品性能無法正常發揮，應由原購經銷商與購買者間之約定，自行負責屬於安裝工程範圍內之保固責任。
 7. 產品安裝時如未考量日後服務空間或人員安全性問題造成現場無法維修時，須另行拆裝或移至安全處所方能服務之所有費用由使用者自行支付；本公司服務工作人員判斷維修位置若有生命危險之疑慮，則本公司有權不予服務。
- 三、遇有下列情形之一，本公司得按價收費：
 1. 超過保證期間者。
 2. 出示本保證書及發票，致以出廠日為保固起算日，超過保固期限者。
 3. 保證書記載經塗改或模糊不清者、內容與現物不符，又無法提供發票或購買憑證者。
 4. 保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章，又無法提供發票或購買憑證者。
 5. 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收檢修300元。
 6. 零件另計。

四、下情況酌收300元以上外出基本費(依地區收費)

1. 保證期限內因使用環境問題所衍生之服務案件，例如：人為操作不當使用說明、調整服務(非產品品質不良)。
2. 免費保證期外之到府服務案件，更換零件者依現場維修報價收費，如未換修零件或報價不維修者。



顧客服務

保證書登錄、線上諮詢、報修、說明書下載及產品相關問題，請掃描QR碼了解更多

※請上網登錄保證書資料，以確保相關權利。

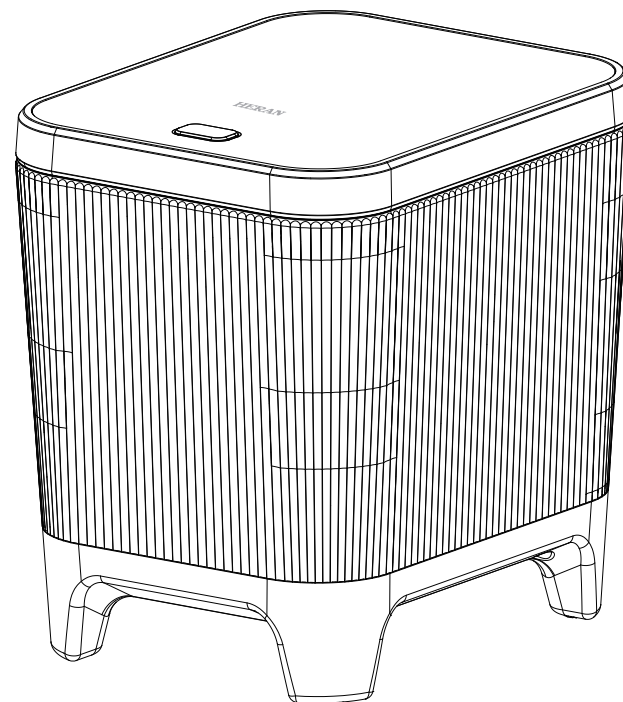
全台服務中心

總公司：桃園市龜山區A7科技園區文禾路289號
南港站：台北市南港區成功路一段22號
中和站：新北市中和區仁愛街126號
宜蘭站：宜蘭縣冬山鄉冬山路五段389號
中壢站：桃園市平鎮區廣達街47號
新竹站：新竹市竹光路197號
台中站：台中市南屯區精科二路6號
雲嘉站：嘉義市西區博愛路二段536號
台南站：台南市安南區安新二路199號
高雄站：高雄市大寮區上寮里上發六路29號
花蓮站：花蓮市中興路43巷2號一樓
台東站：台東市連航路102號
澎湖站：澎湖縣馬公市中興路6-2號
金門站：金門縣金城鎮珠浦東路4巷13弄8號

TEL: (03)327-5407
TEL: (02)6617-7860
TEL: (02)6637-3799
TEL: (03)958-5592
TEL: (03)492-8399
TEL: (03)610-6383
TEL: (04)3609-1122
TEL: (05)310-3755
TEL: (06)602-5789
TEL: (07)963-1166
TEL: (03)327-5407
TEL: (089)239-710
TEL: (07)963-1166
TEL: (07)963-1166

HERAN

使用說明書



顧客服務



QR CODE

禾聯碩官方網站



QR CODE

圖片僅供參考，產品以實物為準。

禾聯碩股份有限公司

TEL: (03) 396-1188 FAX: (03) 396-1199

http: //www. heran. com. tw

免付費服務電話: 0800-667-999

服務傳真專線: (03) 2627866

委製商/進口商: 禾聯碩股份有限公司

製造商: Faith Growth Co., Ltd.



目錄

歡迎使用禾聯『廚餘機』！

為確保使用安全，操作前請您仔細閱讀說明書並妥善保存，以便日後參考。

以下為本說明書之系列型號：

HFC-30FG010、HFC-30FG020、HFC-30FG030、HFC-30FG040、HFC-30FG050、
HFC-30FG060、HFC-30FG070、HFC-30FG080、AFC-30FG010、AFC-30FG020、
AFC-30FG030、RFC-30FG010、RFC-30FG020、RFC-30FG030、SFC-30FG010、
SFC-30FG020、SFC-30FG030、YFC-30FG010、YFC-30FG020、YFC-30FG030、
YFC-30FG040、YFC-30FG050

安全注意事項	1
各部件名稱與安裝說明	3
使用方法	4
清潔保養與收藏	9
產品規格與常見故障排除	11

安全注意事項

★使用本產品前，請詳細閱讀本使用說明書，將幫助您正確使用本產品。為防止因使用不當而造成不必要的人身傷害和財產損失，請您在使用前務必注意以下事項：

- ❶ 本產品不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- ❷ 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- ❸ 嚴禁將產品本體、電源線、插頭浸入水中或其他液體中，以防有觸電的危險。
- ❹ 切勿將電源線懸掛在廚櫃、桌子的邊緣或高溫表面。
- ❺ 如果發現電源線、插頭或機器本體出現故障，請務必停止使用，並找專業人員維修或更換。
- ❻ 切勿損壞、過分彎曲、拉伸、扭轉電源線，不可在電源線上放置重物或夾住電源線，如果電源線損壞，必須由專業維修人員進行更換。
- ❼ 本產品需使用110V獨立插座，並請勿拔除電源接地線。
- ❽ 當機器不使用時，應將插頭從插座內拔出，以免因絕緣老化而發生觸電或漏電火災。
- ❾ 在維修、更換部件時，請確保機器內部完全冷卻後，再進行作業。
- ❿ 拔除插頭時請保持手部乾燥，以免發生觸電危險。
- ⓫ 應將機器放置在乾燥的環境中，不可以曝露在潮濕環境中。

安全注意事項

- 12 請勿將機器擺放於極端溫度，或溫差較大的地方使用。
- 13 使用機器時請安置於平穩處，並切勿靠近易燃物品。
- 14 請勿觸摸運轉中的零件，以免造成意外。
- 15 請勿將不屬於本產品處理範圍內的其他物品放入機器中。
- 16 請勿在戶外使用本產品，產品為家用或類似用途，如下列所示：
 - 商店、辦公室及其他工作環境之員工廚房區域
 - 農莊
 - 旅館、汽車旅館及其他居住型環境之住戶
- 17 電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
- 18 請勿將本產品用於預期之外的任何目的。



注意：■ 機器運作烘乾時，將處於高溫狀態，請勿隨意觸摸，以免發生危險。

■ 機器運作完成後，仍處於高溫狀態，建議稍待冷卻後，再進行清洗等操作。

■ 擺放時，請與周圍保持至少20公分的距離，上方至少60公分內無遮擋，以確保通風良好，防止因蒸氣而產生積水現象。

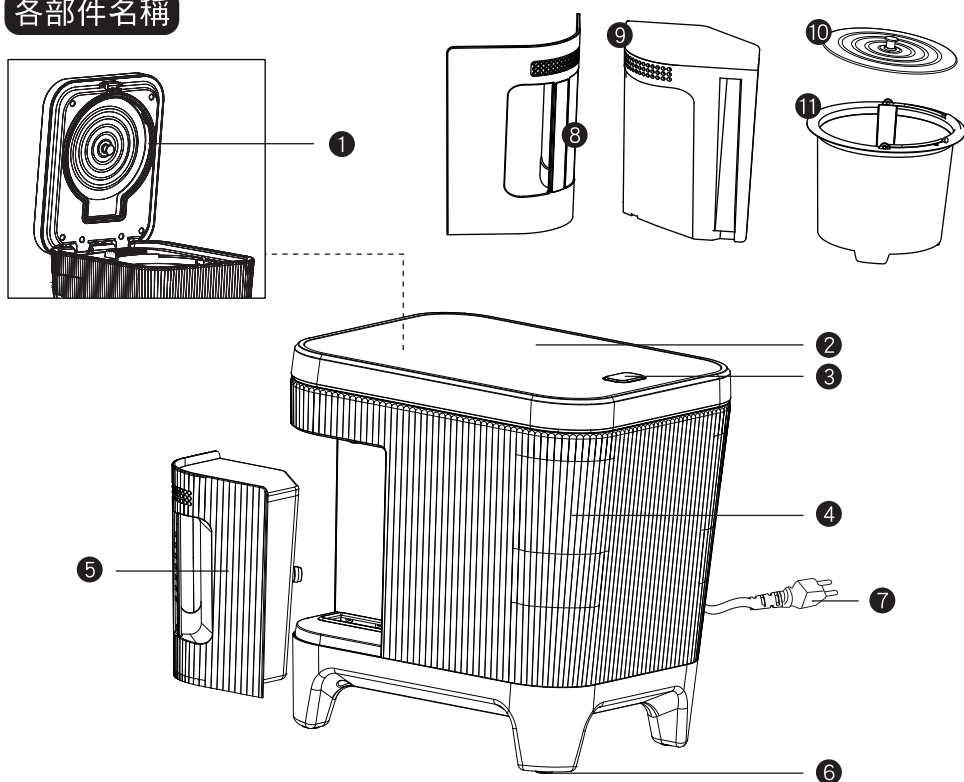
■ 請確保設備放置在平坦、乾燥的表面上。

■ 請勿將設備存放在會產生大量熱能的加熱器或電器周圍。

■ 添加水、廚餘等物品至內桶時，請注意不要超出刻度線，以免造成意外或機器故障。

各部件名稱與安裝說明

各部件名稱



*備註：

內桶及活性炭為消耗品，需視實際使用情況做更換。

各部件名稱

- | | | |
|------|----------|-------|
| ① 內蓋 | ⑤ 活性炭除臭盒 | ⑨ 除臭盒 |
| ② 上蓋 | ⑥ 防滑墊 | ⑩ 內蓋 |
| ③ 按鈕 | ⑦ 電源線 | ⑪ 內桶 |
| ④ 機身 | ⑧ 除臭盒把手 | |

使用方法

控制面板與操作



① 待機

- 機器接上電源後，提示音響1聲，燈號閃爍3次，表機器正常，進入待機狀態。(若提示音響2聲，則代表內部有異常，請參照「常見故障排除」說明排除故障。)

② 使用中

- 烘乾模式：輕觸電源鍵，烘乾指示燈亮，機器進入烘乾模式，機器進行加熱烘乾與攪拌。
- 研磨模式：研磨指示燈亮，機器進入研磨模式，持續攪拌。
- 冷卻模式：冷卻指示燈亮，機器進入冷卻模式，將內桶緩緩降溫。
- 當處理過程結束時，提示音響3聲，代表單次循環結束，並回到待機狀態。
- 機器運作時，短按電源鍵可暫停/啟動，此時燈號閃爍；亦可長按電源鍵3秒中斷，回到待機模式。

③ 自清潔

- 輕觸自清潔鍵，自清潔指示燈亮，進入自清潔模式，40分鐘後，機器進入冷卻模式，30分鐘後，提示音響3聲，代表清潔結束，並回到待機狀態，全程約70分鐘。
- 機器運作時，短按自清潔鍵可暫停/啟動，此時燈號閃爍；亦可長按自清潔鍵3秒，回到待機模式。



注意：若於冷卻階段須打開上蓋時，請先暫停機器運作，直接開啟上蓋會導致自清潔模式強制終止。

使用方法

控制面板與操作

4 重置活性碳除臭盒

- 當機器累計使用時長超過約三個月時，重置燈將恆亮，此時請依照步驟更換活性碳，詳情可參考P.9
- 更換活性碳後，長按重置鍵3秒，提示音響1聲，重置燈不再恆亮，即可重新開始計算活性碳壽命。



注意：活性碳壽命指示僅供參考使用，可視實際使用狀況決定是否需要提前或延後更換時間。

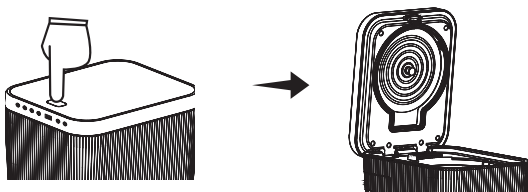
首次使用

- 使用前請詳閱說明書，並確實遵照指示。
- 使用前請確保需摘除之標示、貼紙皆已取下，並檢查產品是否完好無損，以免造成意外或機器故障。
- 初次使用時，請將產品放置在平坦處，與周圍確實取好間隔距離，並遠離水源、潮濕環境，確保產品在運作中能穩定不晃動。

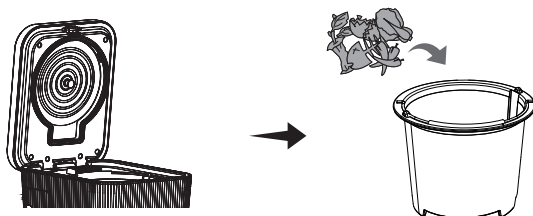
使用方法

開始使用

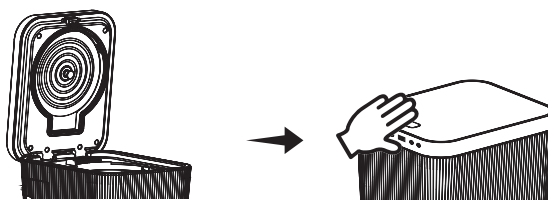
- ① 按下按鈕並開啟上蓋



- ② 將內桶取出後，放入廚餘



- ③ 將內桶放回機器內，
並將上蓋確實蓋緊



- ④ 輕觸電源鍵，機器開始運作，並自動依序進行烘乾、研磨、冷卻等各模式。



溫馨提醒：■ 添加廚餘時，須將內桶提出後再添加，以免有殘渣落入機器縫隙中，造成故障。

■ 添加廚餘時，請勿使廚餘超過內桶的指示線，且不得以外力壓縮廚餘，以免廚餘超載，導致機器故障。

■ 將內桶放回機器內時，請注意將內桶與機器底部對齊，可左右輕輕轉動以利內桶卡入機器底部定位。

■ 機器運作中及剛運作完後皆處於高溫狀態，進行操作時務必注意高溫，避免燙傷。

使用方法

開始使用

可放食材	蔬果皮、魚肉/貝類/家禽皮、起司/乳製品、豆類/種籽、雞骨/魚骨/貝殼、咖啡渣/咖啡濾包/茶包、雞蛋/蛋殼、雜草/枯葉
不可放食材	大骨頭(牛/豬/羊)、料理油/醬油膏、糖果/口香糖、大顆硬果核(水蜜桃核等)、咖啡膠囊、鳳梨頭、硬殼(椰子殼、榴槤殼、筍殼)、大顆硬果核(芒果核、水蜜桃核、龍眼核、酪梨核、榴槤核、玉米梗等)、海鮮硬殼(鳳螺、生蠔殼、九孔殼、鮑魚殼)
先切塊 (約手心大小)	整隻玉米/玉米皮、纖維植物(香菜)、蘆筍、芹菜、微量紙巾/衛生紙、枯葉/花/莖/較堅硬植物
少量	澱粉(米飯/麵包/義大利麵等)、整顆水果/富含糖分水果、果醬/調味醬/沙拉醬、花生醬、蝦殼、蟹殼



溫馨提醒：■ 倒入廚餘前，需將油、水瀝乾，以免影響處理效果；亦不得直接將油、醬料、湯、飲料等液體大量投入。

- 處理含水量較高的廚餘時，請注意因為高溫而產生之水蒸氣，並且所需的處理時間也會相對增加。
- 若放入過硬的廚餘，會導致內桶及刀片受損，機器會啟動自動停機保護，請即刻取出過硬廚餘，並檢查刀片是否受損變形。若有變形，請聯繫客服人員或至指定的授權維修服務中心來檢測、維修、更換。
- 不建議單獨處理高澱粉類廚餘，例如：米飯、麵條、玉米、馬鈴薯、芋頭、南瓜等，此類處理物建議混合其他廚餘進行處理，否則容易造成黏底。

使用方法

活性炭除臭盒更換及保養

- ① 將機器關閉並拔除電源
- ② 將舊活性炭除臭盒取出
- ③ 取新活性炭除臭盒將其包裝移除
- ④ 將新活性炭除臭盒並確實安裝回機器
- ⑤ 重新接上電源後，長按重置鍵3秒，提示音響1聲，重置燈不再恆亮，即可重新開始計算活性炭壽命。



注意：■ 更換時請注意，避免內部的橡膠密封墊脫落或遺失。

■ 換上新活性炭除臭盒前，請確實將包裝、貼紙、標籤等移除。

保養方式

- 更換濾芯的指示燈主要是用於提醒您到達約3個月使用時間時，更換一次活性炭，此時模式燈會閃爍。您可以依照實際使用狀況和氣味做判斷是否需要更換。
- 建議可以在運作機器時加入微量柑橘類的果皮（檸檬、柳丁等）有助於減輕味道來延長壽命；亦可加入「咖啡渣」幫助吸收異味，也有助於保持內桶的清潔。
- 建議在出遠門或長時間離家前，先關閉機器，拔除電源插頭。讓設備處於待機模式，也會消耗濾盒的使用壽命。

清潔保養與收藏

清潔與保養

- ① 機器本體如有髒汙請用濕布擦拭，勿直接泡水清洗以免損壞。
- ② 內桶因有不沾塗層，清洗時請使用中性清潔劑，勿使用強酸鹼洗劑，並搭配海綿稍作浸泡後再進行清洗，不得使用鋼刷、菜瓜布等，以免刮傷塗層。

自清潔

可參考P.4讓機器進入自體清潔模式

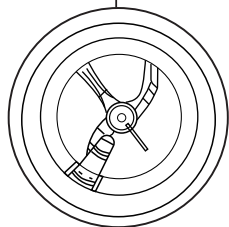
- 建議加入約內桶一半左右之水量，請注意裝入的水位過高，將有水外洩的風險。
- 建議每2～3周使用一次此模式，可依照實際使用情形調整。
- 本產品採高溫乾燥殺菌，無須於每次使用過後啟用此模式。
- 內桶中若有乾燥物附著，不易脫落時，建議先運行此模式後，再做清洗。

堆肥製作

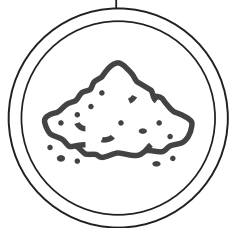
- 經產品處理過的廚餘殘渣，搭配適當的操作及培養，皆可轉化為堆肥做利用，以達到綠化永續，以下是簡單步驟介紹：



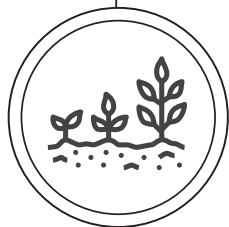
- ① 每一天/任何時候
隨時將您的廚餘放入內桶中，直至裝滿為止。



- ② 2-8小時
視廚餘多寡及水分含量而定，過程大約需要2~8小時。



- ③ 一周
處理完的廚餘須先經過「熟化」過程，為期約一周，熟化後的廚餘才能作為堆肥使用。檢視堆肥狀態，廚餘有發酵氣味，用手觸摸有腐爛感、手感沉為佳。



- ④ 1:10比例
建議將堆肥與土壤以1:10的比例混合後再進行施肥、栽種，避免出現燒根現象。

*備註：

資料僅供參考，堆肥製作狀況依實際狀況可能會有所不同。

產品規格與常見故障排除

技術規格參數

主機功能參數	
產 品 名 稱	廚餘機
輸 入 電 壓 / 頻 率	110V~, 60Hz
額 定 消 耗 功 率	450W
機 體 重 量	7kg
機 體 尺 寸	W275 X H353 X D345 mm

常見故障排除

異常狀況	可能性原因分析	處理方式
E0	■ 提示音響3聲，指示燈亮，表示機器過載，內桶或機器底部卡住，導致馬達運轉不順。	■ 檢查內桶是否有廚餘阻塞，並確保攪拌棒能順利旋轉後。可短按電源鍵使機器進入冷卻模式，內部溫度降低後回到待機狀態；如須解除警報，則需長按電源鍵3秒，提示音響1聲，機器回到待機狀態。無法排除狀況時，請聯繫專業人員維修。
E1	■ 內部風扇故障，提示音響3聲，指示燈亮。	■ 請聯繫專業人員維修。如須解除警報，則需長按電源鍵3秒，提示音響1聲，機器回到待機狀態。